

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

PYD

ELECTROBOMBAS

Serie

PC y PCB



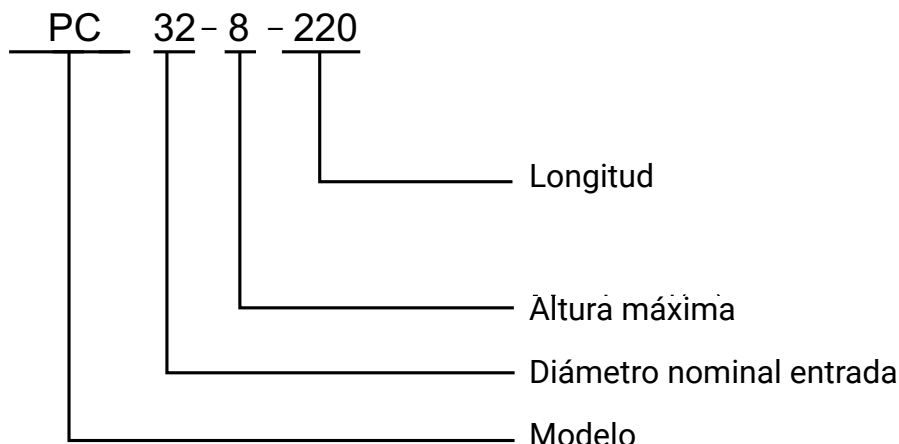
Por favor, lea atentamente este manual antes del uso del equipo.

I. INTRODUCCION

1. El estator del motor estará totalmente protegido y los componentes giratorios aparecerán en agua limpia, desempeñando un papel importante en la refrigeración y la lubricación durante el funcionamiento; La estructura de la carcasa delgada se utiliza como un manguito blindado de la bomba, que separa completamente el núcleo interior y el agua exterior. También anula la estructura tradicional de sellado mecánico y resuelve con éxito las fugas habituales. Los componentes giratorios se adoptan sobre un cojinete cerámico, que es duradero y puede purificarse con agua limpia. El rodamiento cerámico no sólo puede refrigerar eficazmente el motor, sino también reducir el ruido y garantizar que no haya sobrecarga durante todo el proceso de trabajo. Este producto es capaz de liberar un servicio se utiliza con precisión.
2. Hay tres niveles en la perilla del interruptor de la caja de conexiones para el ajuste de la velocidad y el flujo y la variación de la cabeza total. La categoría I es de baja velocidad con min. Y la cabeza. El grado II es de velocidad intermedia. El grado III es la velocidad nominal. Es decir, alta velocidad con máximo caudal y altura total.
3. El material antichoque se adopta en el motor interior disponible para el sistema de compresión de circulación de calor.

I.INSTRUCCIÓN MODELO

1. Instruction modelo

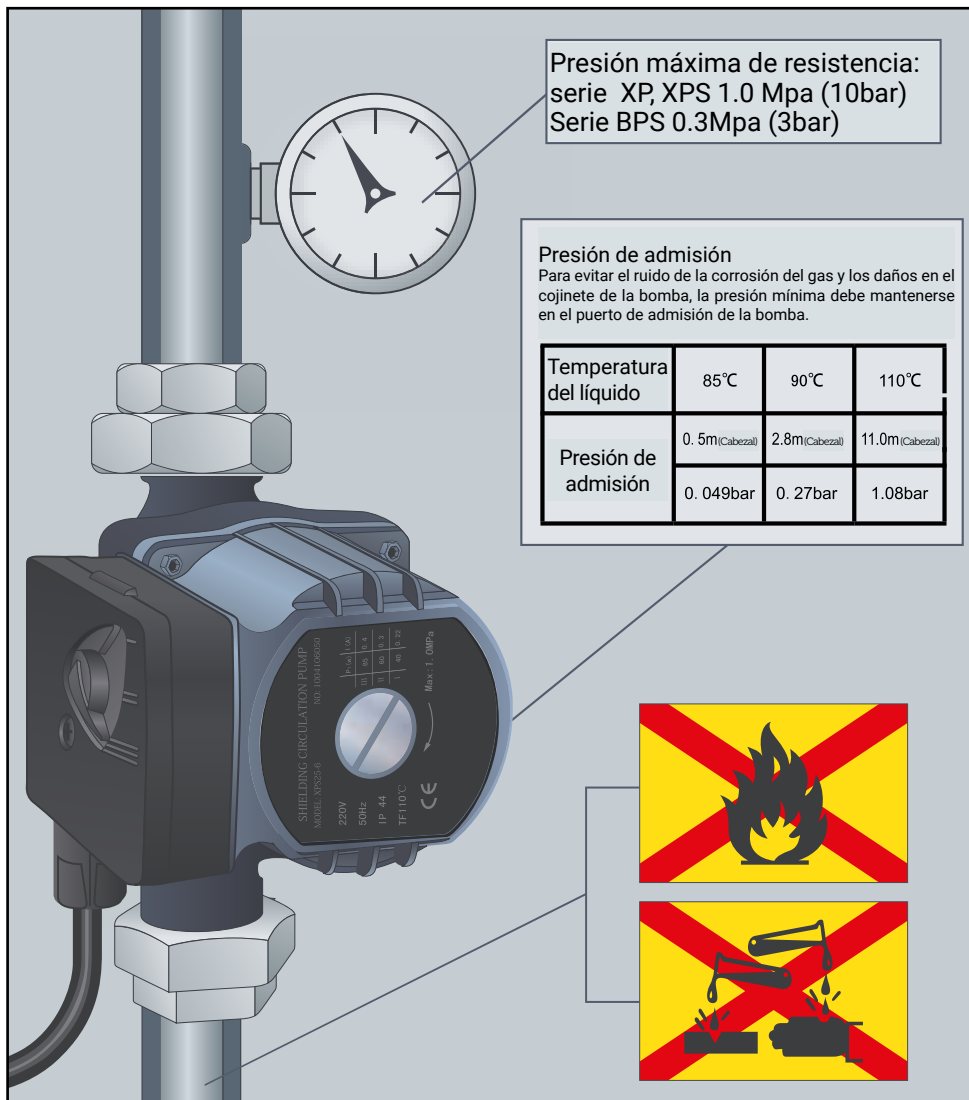


III. INSTALACIÓN Y PRECAUCIONES

1. Asegúrese de que el sistema de tuberías está bien conectado antes de la instalación y compruebe que las impurezas, los residuos de soldadura y los desechos se han limpiado de las tuberías.
2. Asegúrese de que la bomba se encuentra en un entorno seco y ventilado para evitar cortocircuitos por humedad o salpicaduras en la carcasa y para garantizar su disponibilidad para el servicio y la sustitución.
3. Se debe añadir protección para la instalación en exteriores; mientras que se deben tomar medidas para evitar las salpicaduras y el riesgo de descarga eléctrica en la instalación en interiores. Advertencia: no lo instale en el cuarto de baño para evitar que el vapor o el agua o la humedad entren en la caja de conexiones, lo que provocaría una fuga eléctrica.
4. Cuando la bomba esté completamente instalada, conecte la fuente de alimentación como carrera piloto y ajuste la velocidad, colocando el interruptor en la nota nominal máxima para comprobar si el arranque es normal, pero el tiempo de funcionamiento piloto no puede exceder de 10 segundos para evitar que el ralentí que fluye influya en la elevación de la plataforma del cojinete.
5. Sugerimos encarecidamente que los usuarios estimados instalen válvulas de cierre en los puertos de entrada y salida para el mantenimiento de la bomba.
6. Cuando la bomba esté suministrando agua para que coincida con el sistema de calefacción, no toque la bomba y/o otras tuberías para evitar quemarse.
7. La alimentación debe estar estrictamente conectada a tierra. Conecte la clavija GND del enchufe de alimentación de forma segura al orificio de conexión a tierra de la toma de corriente, no intente anular la clavija GND de la bomba.
8. Las marcas de seguridad llamativas deben instalarse con la bomba en funcionamiento para evitar accidentes.
9. Antes de ajustar la ubicación de la bomba o antes de realizar cualquier acción que pueda afectar a la bomba, debe desconectarse la alimentación para evitar accidentes.
10. Compruebe regularmente la bomba y sustitúyala a tiempo si está dañada.
11. Compruebe regularmente la resistencia de aislamiento de la bomba, la resistencia de aislamiento en estado refrigerado no debe ser inferior a 50M (omnios): y la resistencia de aislamiento no debe ser inferior a 2M (omnios) cuando se cierra a la temperatura de trabajo.
12. El cable de alimentación sólo puede sustituirse con las herramientas adecuadas o con componentes específicos.
13. En invierno, cuando la temperatura del ambiente es inferior a 0 ° C, el agua en las tuberías debe ser completamente agotado si la bomba ha dejado de funcionar para evitar el agrietamiento de la bomba.
14. Las tuberías de suministro de calor no siempre se pueden compensar con agua no blanda para evitar que el agua contenga cal, incluso la turbina puede bloquearse.

15. Líquido de bombeo

El líquido debe ser agua blanda limpia, no erosivo, no inflamable, sin partículas ni fibras ni minerales contenidas, el PH es 6.5 ~ 8.5.




Presión máxima de resistencia:
serie XP, XPS 1.0 Mpa (10bar)
Serie BPS 0.3Mpa (3bar)

Presión de admisión
Para evitar el ruido de la corrosión del gas y los daños en el cojinete de la bomba, la presión mínima debe mantenerse en el puerto de admisión de la bomba.

Temperatura del líquido	85°C	90°C	110°C
Presión de admisión	0.5m(Cabezal)	2.8m(Cabezal)	11.0m(Cabezal)
	0.049bar	0.27bar	1.08bar

SHIELDING CIRCULATION PUMP
MODEL: XPS2.6
220V
50Hz
IP 44
TF110°C
Max. 1.0MPa
CE



16. Precauciones:

La temperatura del sistema (t_1) debe ser mayor que la temperatura ambiente (t_2) para evitar la condensación de la bomba, lo que da lugar a un cortocircuito de la caja de conexiones. La bomba de diferentes modelos tiene su propio rango de temperatura de transporte de líquido. Consulte las instrucciones de temperatura en la etiqueta del producto.

Temperatura más baja del líquido de transporte.....2°C
 XP serie: Temperatura más alta del líquido de transporte.....110°C
 XPS serie: Temperatura más alta del líquido de transporte.....110°C
 BPS serie: Temperatura más alta del líquido de transporte.....95°C

Temperatura ambiente más baja 2°C
 Temperatura ambiente más alta 40°C

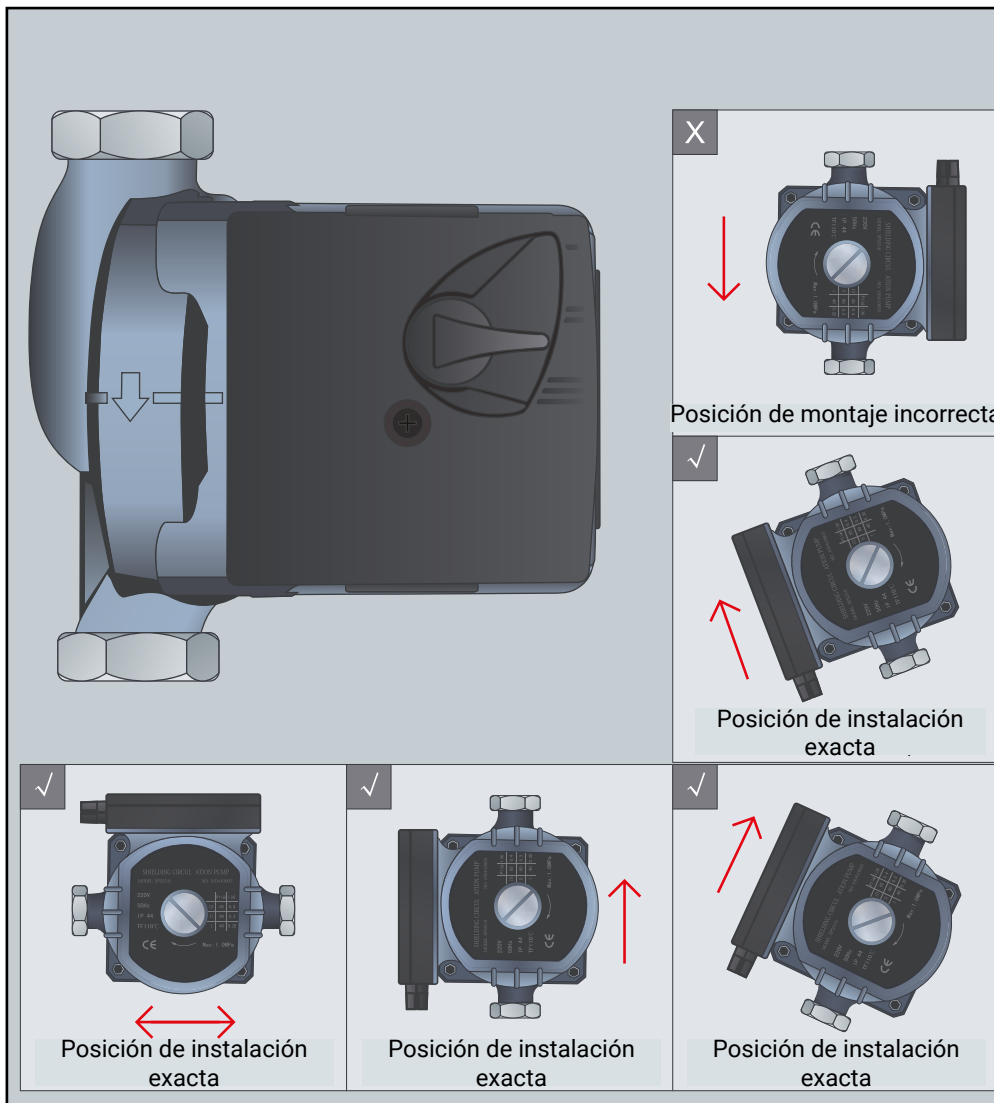
Si se permite que la temperatura más alta del líquido de la bomba a 110°C, por favor lea la tabla siguiente:

$t_1 \geq t_2$

TF110	t_1 °C	2	40	60	80	90	100	105	110
	t_2 макс. °C	2	40						

17. Instalación de la bomba

El eje del motor debe mantenerse en la dirección vertical durante la instalación; La dirección del flujo de líquido en la tubería debe ser la misma que la flecha marcada en el cuerpo de la bomba.



18. La manera de ajustar la posición de la caja de empalmes; Las operaciones anteriores sólo pueden ser realizadas por personal cualificado.

Asegúrese de que el interruptor de encendido está apagado en caso de cualquier servicio necesario.

El servicio o la reparación sólo se puede iniciar después de enfriar la bomba para evitar que el calor o el líquido caliente cause lesiones.

1

La ubicación de la caja de empalmes se puede ajustar según la posición de los diferentes tipos de instalación. Antes del ajuste, confirme que el interruptor de alimentación y el interruptor de la fuente de agua están apagados cuando la bomba se enfríe desatornille los cuatro puntos que conectan el motor y el cuerpo de la bomba.

2

Separar la sección del motor y la sección de la bomba.

3

Gire la sección del motor hasta que la caja de conexiones esté en el lugar adecuado y atornille los cuatro pernos hasta que el motor y la bomba estén completamente sellados y conectados.

La caja de conexiones no puede ubicarse en la posición "X" (como se muestra en la figura)

220V
50Hz
IP 44
TF110°C

19. Es necesario poner la protección a tierra.

La instalación del cable de alimentación es muy simple. El cable de alimentación utilizado y el interruptor externo deben ajustarse a los estándares nacionales correspondientes.

Макс. 3 мм

Макс. 3 мм

Max. 3X15"
Max. Ø 10mm

El diámetro máximo permitido del cable de alimentación es de 10 mm.

Si hay "PROTECCIÓN DEL MOTOR NECESARIA" marcada en la caja de conexiones de la bomba. El dispositivo del circuito debe estar instalado.

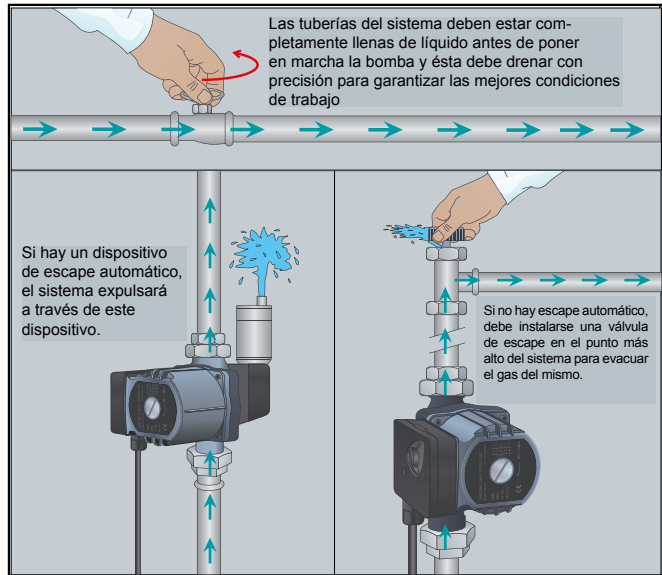
La protección del motor es imprescindible

Si la bomba se utiliza para transportar los medios a 90 °C o más, el cable de alimentación del motor debe ser un cable térmico.

El cable de alimentación no debe estar en contacto con las tuberías, la bomba o la carcasa del motor. Y asegúrese de que el tipo de fuente de alimentación es el mismo que el requisito de la etiqueta de la bomba.

20. El escape de la tuberías.

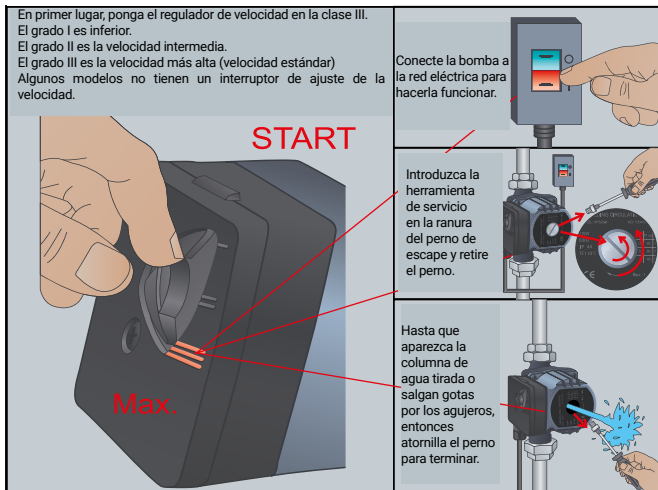
Sugerimos la instalación de una válvula de escape automática en el tubo para garantizar una emisión suave del sistema de gas. Si la bomba se utiliza en el sistema de calor doméstico. Abra la fuente de agua y abra cada grifo, entonces el gas puede ser agotado



21. Agotar la bomba.

El gas dentro de la bomba también debe ser agotado después de que el sistema se haya agotado para asegurar que la bomba está trabajando en las mejores condiciones.

Nota: Hay que tener cuidado de no salpicar la columna de agua o las gotas en la caja de conexiones para evitar fallos eléctricos.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
La bomba no funciona	<ol style="list-style-type: none">1. Conexión de cable de alimentación suelta.2. Fusible fundido.3. Condensador dañado.4. El impulsor, el motor puede ser arrollado por fibras o atascado con varias partículas.	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado.2. Reemplace el fusible.3. Reemplace el condensador.4. Limpie las fibras y los artículos diversos.
Ruido dentro del sistema o en la carcasa de la bomba	<ol style="list-style-type: none">1. Impurezas dentro de la bomba.2. El caudal es demasiado grande.3. Aire o gas dentro del sistema o de la carcasa de la bomba.	<ol style="list-style-type: none">1. Desmonte la bomba y limpie las impurezas.2. Cambie a una velocidad más baja.3. Saque el aire o el gas.
La bomba está trabajando pero no produce ninguna fuerza.	<ol style="list-style-type: none">1. La válvula de admisión está cerrada.2. Aire o gas dentro de las tuberías o la bomba.	<ol style="list-style-type: none">1. Abra la válvula.2. Abra la válvula para hacer funcionar la bomba y, mientras tanto, afloje el conector de los orificios de salida para garantizar la emisión de gases.

I. INTRODUCTION

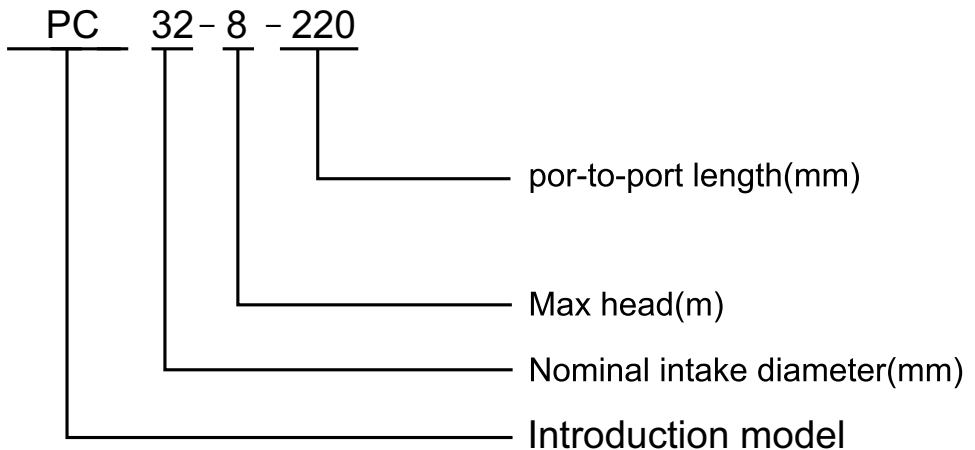
1. PC shielded muting circulating pump (hereinafter called as “electronic pump”). The motor stator will be totally shielded and the rotary components will emerge into clean water, playing an important role in cooling and lubricating during working: the thin housing structure is used as pump shielded sleeve, which fully separates the inner core and external water. It also cancels the traditional mechanicalsealing structure and successfully solves the common leakage, the rotary components are adopted on ceramic bearing, which is durable and can be purified with clean water. Ceramic bearing can not only effectively cool the motor, but also reduce the noise, and guarantee no overload during all the working process. This product is able to be free of service if accurately used.

2. There're three-grades settings on switch knob of junction box for speed adjusting and the flow and total head change. Grade I is low speed with min flow and head; Grade II is intermediate speed; Grade III is the rated speed. That is, high speed with max flow and total head.

3. Heat- proof material is adopted in inner motor available for heat circulating compression system.

I. MODEL INSTRUCTIONS

1. Model instructions



III. INSTALLATION AND CAUTIONS

1. Make sure that the pipe system is securely connected before installation and verify that the impurities, soldering leftover and wastes have been cleaned within the pipes.

2. Make sure the pump is located in dry and ventilation environment to avoid short circuit due to moisture or splashing into the casing, and guarantee, and guarantee its availability to service and replacement.

3. The protection cover must be added; for the requirement of outdoor installation; while actions must be taken to avoid being splashed and to prevent electric shock risk in indoor installation.

Warning: do not install in bathroom to prevent vapor or water or moisture from going into the junction box resulting in electric leakage.

4. When the pump is fully installed, connect the power supply as pilot run and set the speed adjusting switch at rated max grade to check if the starting is normal, but the pilot running time can not be over 10 seconds so as to avoid idle running influencing shelf life of the bearing.

5. We strongly suggest you esteemed users to install shutoff valves at intake and outlet ports for the sake of following pump service and maintenance.

6. When the pump is supplying water to match the heat system, do not touch the pump and/or other pipes to avoid burning.

7. The power plug must be strictly grounded. Securely connect the GND pin of the power plug to the power plug grounded hole, Do not attempt to defeat the GND plug of the pump.

8. The striking security caution markings must be set up during pump working to avoid any accident.

9. The power supply must be firstly disconnected before adjusting pump localita-tion or before any action that may touch the pump during the pump is working to avoid any accident.

10. Regularly check the pump and timely replace in case of and damage.

11. Regularly check the insulating resistor of the pump, the insulating resistor in cooled state can not be lower than 50MΩ; and the insulating resistor can not be lower than 2MΩ when it closes to working temperature.

12. The power cable can only be replaced with corresponding cords or the dedicating components.

13. In winter, when the environment temperature is below 0°C, the water within the pipes must be exhausted thoroughly if ht pump ceases working to avoid pump frost crack.

14. The heat supply pipes can not be always compensated with non-soft water to avoid the calcareous that water contained increasing even jam the impeller.

15. Pumping Liquid

The medium transmitted must be the soft water, thin clean non-erosive, non-explosive, non solid particle contained liquid without fiber and minerals, the PH is 6.5~8.5.

Max endurance pressure:
 XP、XPS series 1.0Mpa(10bar)
 BPS series 0.3Mpa(3bar)

Intake pressure
 In order to avoid the gas etching noise and damages to the pump bearing, the minimum pressure must be maintained at the pump intake port.

Liquid temperature	85°C	90°C	110°C
Intake pressure	0.5m(head)	2.8m(head)	11.0m(head)
	0.049bar	0.27bar	1.08bar

SHIELDING CIRCULATION PUMP
 MODEL: MS2508
 220V
 50Hz
 IP 44
 TF110°C
 CE
 Max. f. 0.05Mpa

16. Cautions:

System temperature (t_1) must be higher than environment temperature (t_2) to avoid pump condensation resulting in short circuit of the junction box. The pump of different models has its own liquid transporting temperature range. Please refer to the temperature instructions on the product label

lowest transporting liquid temperature - - - - - 2°C
 XP series highest transporting liquid temperature - - - - -110°C
 XPS series highest transporting liquid temperature - - - - -110°C
 BPS series highest transporting liquid temperature - - - - - 95°C

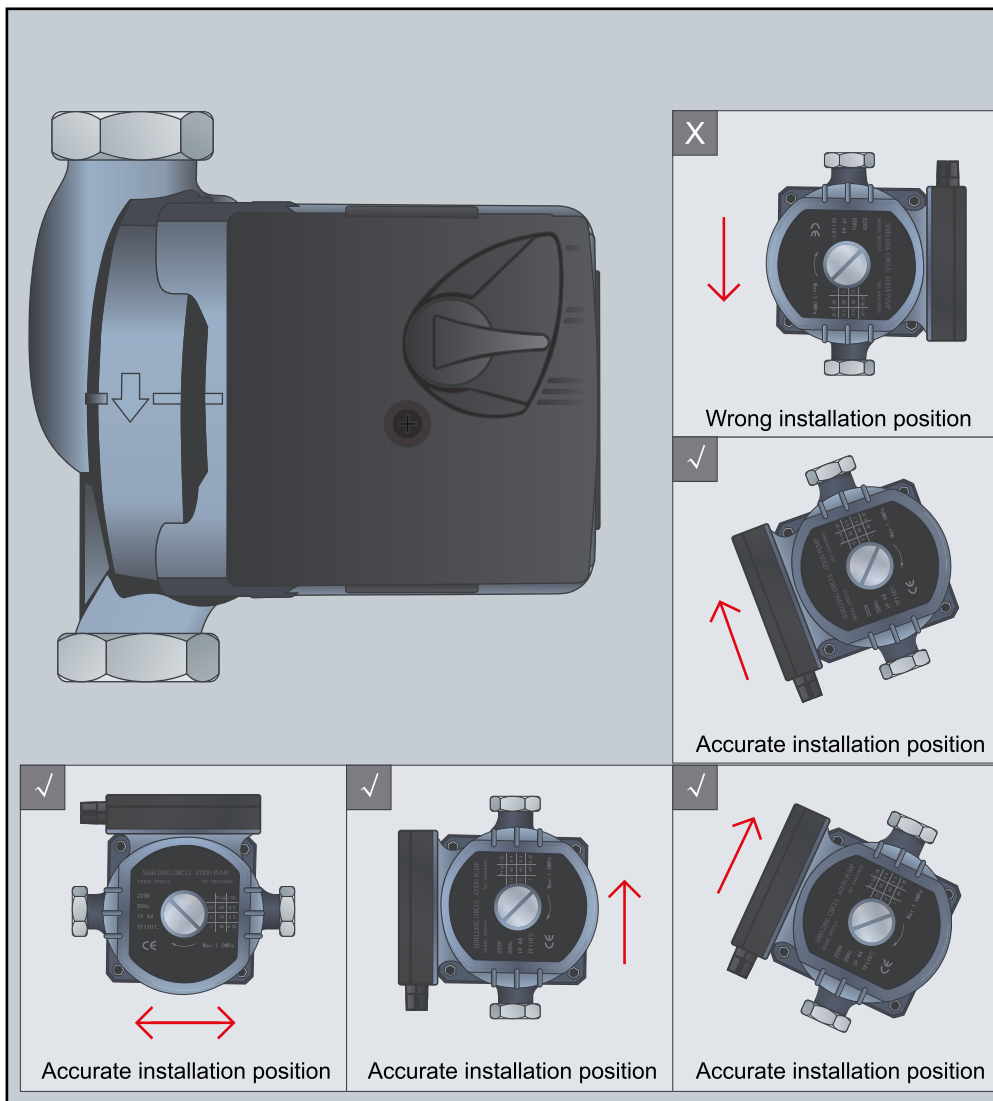
lowest environment temperature2°C
 highest environment temperature40°C

If the highest temperature of the pump liquid is allowed at 110°C, please refer to the following

$t_1 \geq t_2$									
TF110	t_1 °C	2	40	60	80	90	100	105	110
	t_2 макс. °C	2	40						

17. Pump installation

The motor shaft must be kept in vertical direction when installing; the liquid flowing direction in pipe must be same with the arrow marked on pump body.



18. The way to adjust the position of junction box; the above operations can only be completed by qualified personnel.

Make sure the power switch is turned off in case of any service needed.

The service or repair can only be started after the pump is cooled. otherwise. the heat or the hot liquid will injure yourself.

1 The location of the junction box can be adjusted according to position of different installation types. Before adjustment please confirm the power switch and the water source switch are in off mode when the pump gets cooled. dismantle the four bolts that connect the motor and pump body.

2 Separate the motor section and pump section.

3 Rotate the motor section until the junction box is in proper location. Then screw the four bolts till the motor and the pump is completely sealed and connected.

The junction box can not be located in the position "X"(as shown in the figure)

220V
50Hz
IP 44
TF110°C

19. Grounded protection is needed.

The installation of the power cable is very simple. The used power cable and external switch must conform to related national standards.

Макс. 3 MM

Макс. 3 MM

Max. 3X1.5"
Max. \varnothing 10mm

The max diameter allowed of the power cable is 10mm.

If there's "MOTOR PROTECTION NEEDED" marked on the pump junction box, the circuit protected device must be installed.

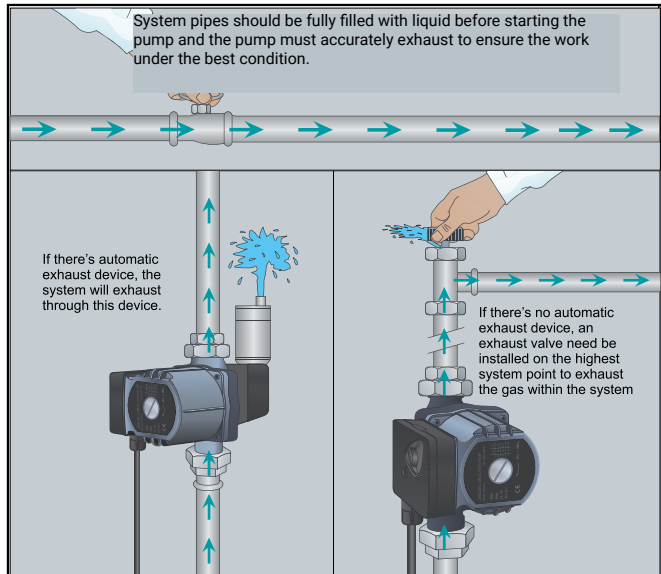
Motor protection is imperative

If the pump is used for transporting the media over 90°C or above, the power cable of the motor must be heat-resistant cable

The power cable are not contact with pipes, pump or motor housing. And make sure the type of power supply is same with requirement on the pump label.

20. Pipe Exhaust

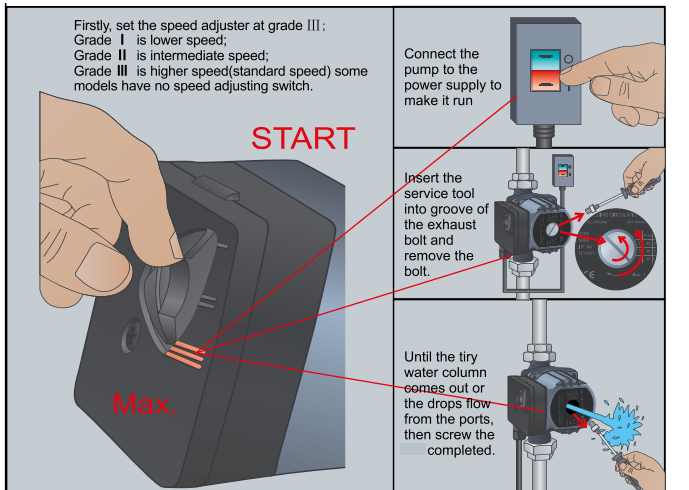
We suggest installing automatic exhaust valve in pipe to ensure smooth emission of the system gas. If the pump is used in household heat system. Switch on the water source and turn on each tap, then the gas can be exhausted.



21. Pump Exhaust

The gas within the pump must be also exhausted after the system being exhausted to ensure the pump to work in best condition.

Note: care must be taken not to splash the water column or drops go into the junction box to avoid the electric fault.



TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	LIKELY CAUSES	WHAT TO DO
The pump is not working	<ol style="list-style-type: none"> 1. Loose power cable connection. 2. Blown fuse. 3. Capacitor damaged. 4. The impeller, motor may be wound by fibers or jammed with sundries. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure the power cable is connected securely and firmly. 2. Replace the fuse. 3. Replace the capacitor. 4. Clean the fibers and sundries.
Noise within system or pump casing	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impurities within pump. 2. Flow rate is set too large. 3. Air or gas within system or pump casing. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dismantle the pump and clean the impurities. 2. Switch to lower speed. 3. Exhaust the air or gas.
The pump is working but not produce any force.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Intake valve is closed. 2. Air or gas within pipes or pump. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Open the valve. 2. Open the valve to make the pump running and meanwhile loosen the connector of the outlet ports to ensure gas emission.

I. INTRODUCTION

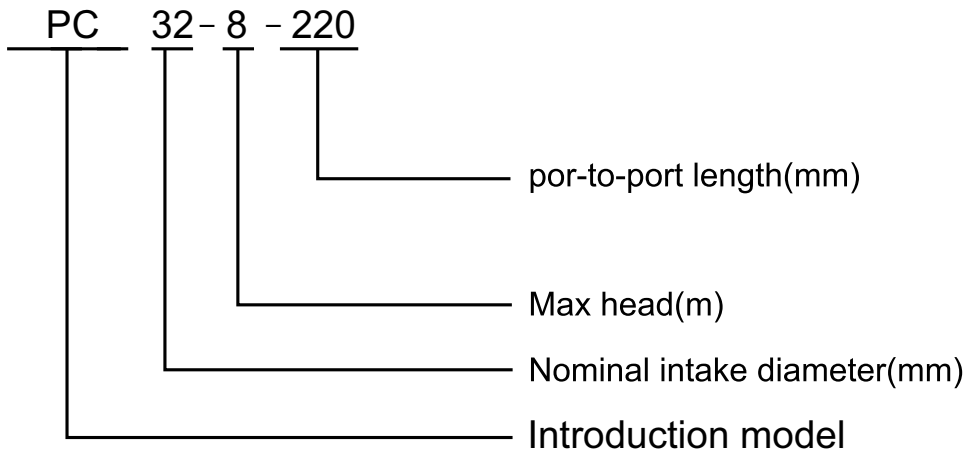
1. Le stator du moteur sera totalement protégé et les composants rotatifs apparaîtront dans l'eau propre, jouant un rôle important dans le refroidissement et la lubrification pendant le travail; La structure de boîtier mince est utilisée comme manchon blindé par pompe, qui sépare complètement le noyau interne et l'eau externe. Il annule également la structure d'étanchéité mécanique traditionnelle et résout avec succès la fuite commune. Les composants rotatifs sont adoptés sur un palier en céramique, qui est durable et peut être purifié avec de l'eau propre. Le roulement en céramique peut non seulement refroidir efficacement le moteur, mais aussi réduire le bruit et ne garantir aucune surcharge pendant tout le processus de travail. Ce produit est en mesure de libérer un service est utilisé avec précision.

2. Il y a trois niveaux sur le bouton de commutation de la boîte de jonction pour le réglage de la vitesse et le débit et la variation totale de la tête. La catégorie I est à faible vitesse avec débit min. Et tête. La note II est la vitesse intermédiaire. Le degré II est une vitesse nominale. C'est-à-dire la vitesse élevée avec le débit maximal et la tête totale.

3. Le matériau anti-choc est adopté dans le moteur intérieur disponible pour le système de compression à circulation de chaleur.

I.INSTRUCTION MODÈLE

1. Instruction modèle

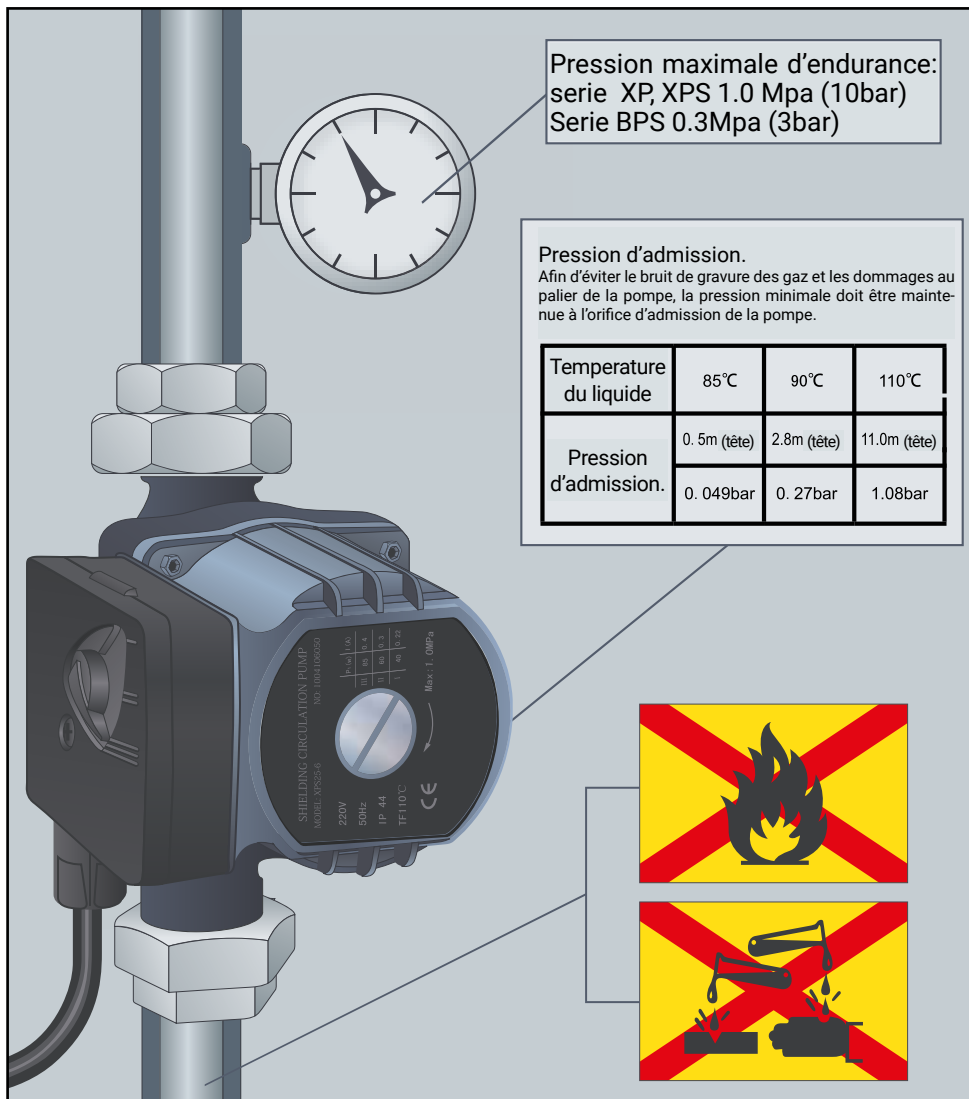


III. INSTALLATION AND CAUTIONS

1. Assurez-vous que le système de tuyauterie est bien connecté avant l'installation et vérifiez que les impuretés, les restes de soudure et les déchets ont été nettoyés dans les tuyaux.
2. Assurez-vous que la pompe est située dans un environnement sec et ventilé pour éviter tout court-circuit en raison de l'humidité ou des éclaboussures dans le boîtier et garantir sa disponibilité pour le service et le remplacement.
3. La protection doit être ajoutée pour l'installation extérieure; Alors que des actions doivent être prises pour éviter d'être éclaboussées et éviter tout risque de choc électrique dans l'installation à l'intérieur. Avertissement: ne pas installer dans la salle de bain pour empêcher la vapeur ou l'eau ou l'humidité d'entrer dans la boîte de jonction, ce qui entraîne une fuite électrique.
4. Lorsque la pompe est complètement installée, raccordez l'alimentation en tant que course pilote et réglez la vitesse, en réglant le commutateur à la note maximale nominale pour vérifier si le démarrage est normal, mais le temps de fonctionnement du pilote ne peut pas dépasser 10 secondes afin d'éviter le ralenti coulant influençant l'élévation de l'étagère du palier.
5. Nous vous suggérons fortement aux utilisateurs estimés d'installer des vannes d'arrêt dans les orifices d'admission et de sortie pour le maintien de la maintenance de la pompe.
6. Lorsque la pompe fournit de l'eau pour faire correspondre le système de chaleur, ne pas toucher la pompe et / ou d'autres tuyaux pour éviter de brûler
7. Le pouvoir doit être strictement mis à la terre. Connectez solidement la broche GND de la fiche d'alimentation au trou de mise à la terre de la prise d'alimentation, n'essayez pas de vaincre la fiche GND de la pompe.
8. Les marques frappantes de sécurité doivent être installées pendant que la pompe fonctionne pour éviter tout accident.
9. L'alimentation doit être d'abord déconnectée avant d'ajuster l'emplacement de la pompe ou avant que toute action susceptible de toucher la pompe fonctionne pour éviter tout accident.
10. Vérifier régulièrement la pompe et remplacer en temps opportun en cas de dommage.
11. Vérifiez régulièrement la résistance isolante de la pompe, la résistance isolante à l'état refroidi ne peut être inférieure à 50M (omnions): et la résistance isolante ne peut pas être inférieure à 2M (omnions) quand elle se ferme à la température de travail.
12. Le câble d'alimentation ne peut être remplacé qu'avec des outils correspondants ou des composants dédiés.
13. En hiver, lorsque la température de l'environnement est inférieure à 0 ° C, l'eau dans les tuyaux doit être complètement épuisée si la pompe a cessé de travailler pour éviter la fissuration de la pompe.
14. Les tuyaux d'alimentation de chaleur ne peuvent pas toujours être compensés avec de l'eau non douce afin d'éviter que l'eau ne contienne calcaire, même la turbine peut se bloquer.

15. Liquide de pompage.

Le moyen transmis doit être l'eau douce, le nettoyage mince non érosif, non explosif. Liquide non solide contenant du liquide sans fibre et minéraux, le pH est de 6'5 ~ 8'5.





The diagram shows a grey metal pipe with a pressure gauge and a black and grey pump unit. The pump unit has a circular dial with a needle and technical specifications. A callout box points to the gauge, and another callout box points to the pump unit. Two safety warning icons are shown at the bottom right.

Pression maximale d'endurance:
serie XP, XPS 1.0 Mpa (10bar)
Serie BPS 0.3Mpa (3bar)

Pression d'admission.
Afin d'éviter le bruit de gravure des gaz et les dommages au palier de la pompe, la pression minimale doit être maintenue à l'orifice d'admission de la pompe.

Temperature du liquide	85°C	90°C	110°C
Pression d'admission.	0.5m (tête)	2.8m (tête)	11.0m (tête)
	0.049bar	0.27bar	1.08bar

SHIELDING CIRCULATION PUMP
MODEL: XPS258
220V
50Hz
IP 44
TF110°C
Max. f. 0.05Pa
CE

16. Attention:

La température du système (t_1) doit être supérieure à la température ambiante t_2 pour éviter la condensation de la pompe entraînant un court-circuit de la boîte de jonction. La pompe de différents modèles possède sa propre plage de température de transport de liquide. Reportez-vous aux instructions de température sur l'étiquette du produit.

La plus basse température du liquide de transport.....2°C

XP series Température de liquide de transport la plus élevée.....110°C

XPS series Température de liquide de transport la plus élevée.....110°C

BPS series Température de liquide de transport la plus élevée.....95°C

La plus basse température
ambiant 2°C

La plus élevée..... 40°C

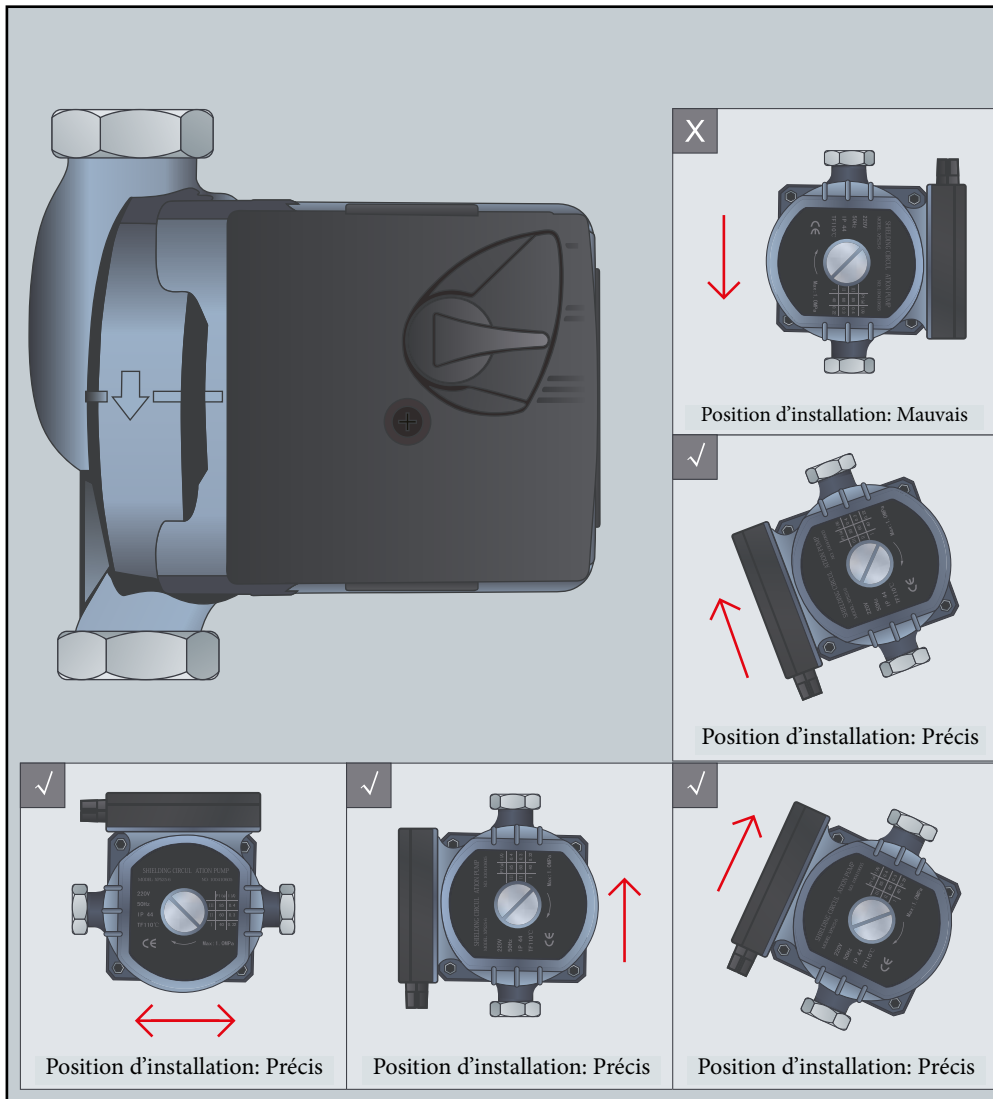
Si la température la plus élevée du liquide de la pompe est autorisée à 110 ° C, veuillez vous référer à ce qui suit:

$t_1 \geq t_2$

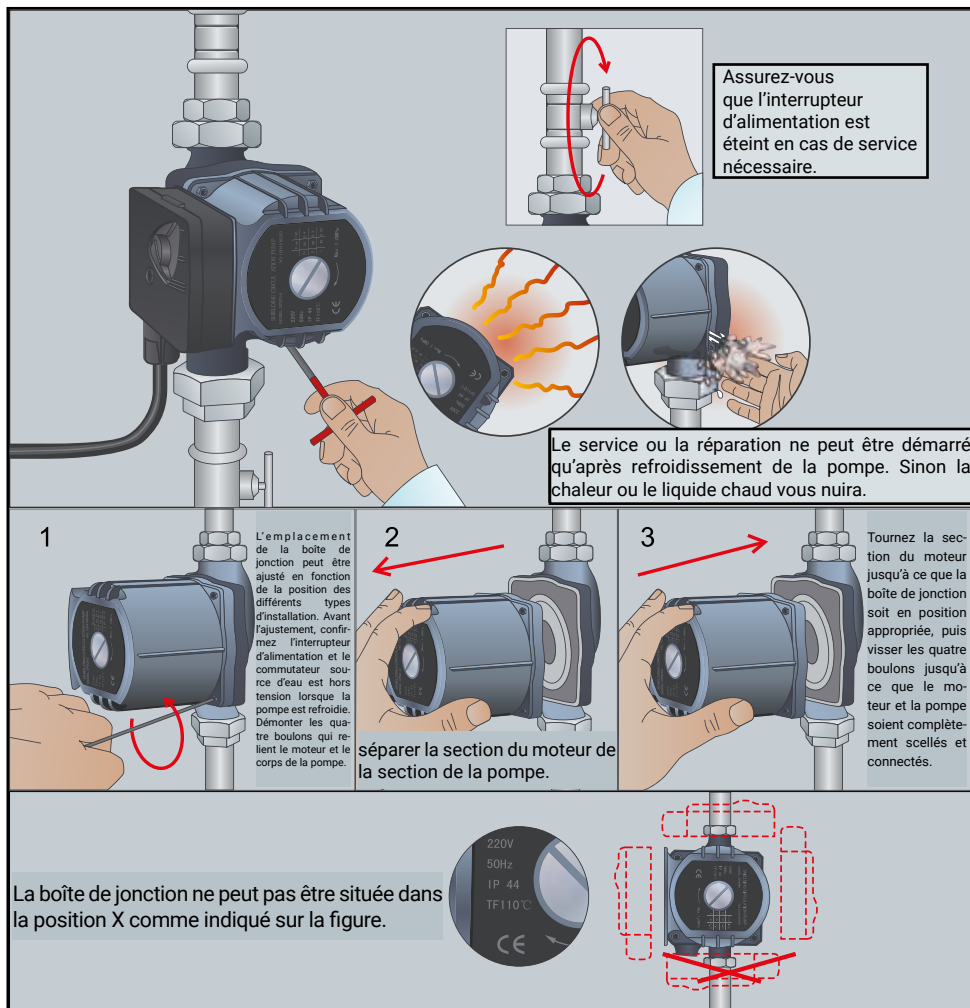
TF110	t ₁ °C	2	40	60	80	90	100	105	110
	t ₂ макс. °C	2	40						

17. Installation de la pompe

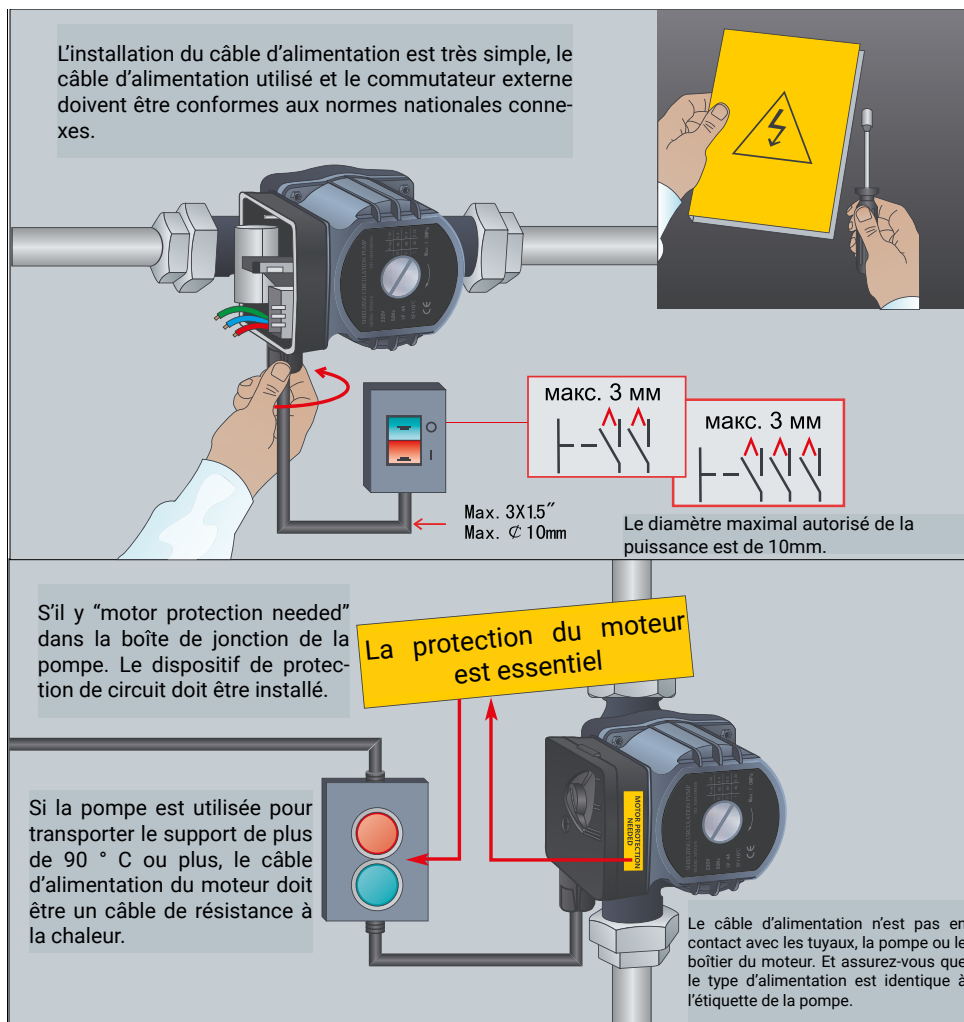
L'arbre du moteur doit être maintenu dans la direction verticale lors de l'installation;
Le sens d'écoulement du liquide dans le tuyau doit être identique avec la flèche
marquée sur le corps de la pompe.



18. La manière d'ajuster la position de la boîte de jonction; Les opérations ci-dessus ne peuvent être complétées que par du personnel qualifié.

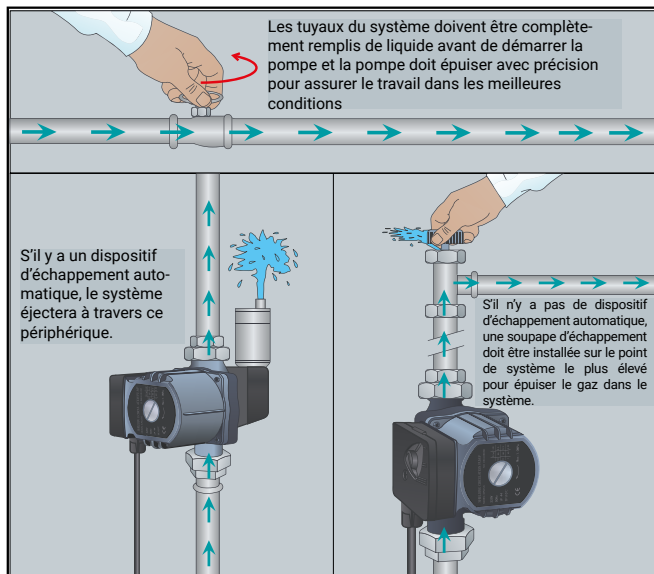


19. Une protection mise à la terre est nécessaire.



20. Échappement des tuyaux.

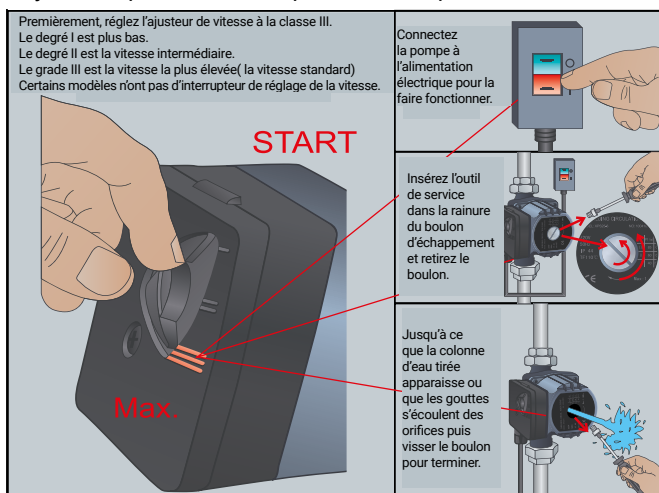
Nous suggérons d'installer une soupape d'échappement automatique dans le tuyau pour assurer une émission régulière du système de gaz. Si la pompe est utilisée dans le système de chaleur domestique. Allumez la source d'eau et allumez chaque robinet, puis le gaz peut être épuisé



21. Échappement de la pompe.

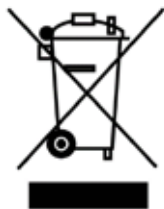
Le gaz à l'intérieur de la pompe doit également être épuisé après que le système a été épuisé pour s'assurer que la pompe fonctionne dans les meilleures conditions.

Remarque: il faut prendre soin de ne pas éclabousser la colonne d'eau ou les gouttes entrer dans la boîte de jonction pour éviter une panne électrique.



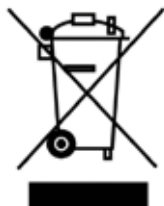
PANNES ET SOLUTIONS

Échec	Cause possible	solution
La pompe ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connexion d'un câble d'alimentation en vrac. 2. Le fusible. 3. condenseur endommagé. 4. Le rotor, le moteur peut être enroulé ou coincé fibres avec différentes particules. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché. 2. Remplacer le fusible. 3. Remplacez le condensateur. 4. Nettoyer les fibres et articles divers.
Bruit dans le système ou dans le boîtier de la pompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impuretés dans la pompe. 2. Le débit est trop grand. 3. Air ou de gaz dans le système ou le boîtier de la pompe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la pompe et nettoyer les impuretés. 2. Changez-vous à une vitesse inférieure. 3. Retirer l'air ou de gaz.
La pompe fonctionne mais ne produit aucune force.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La soupape d'admission est fermée. 2. Air ou de gaz dans les canalisations ou la pompe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrez la vanne. 2. Ouvrez la vanne pour faire fonctionner la pompe et en même temps de desserrer les trous de sortie du connecteur pour assurer que les émissions.



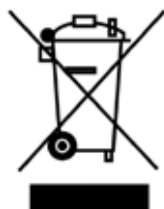
Si en algún momento en el futuro necesita desechar este producto o cualquier parte de este producto, tenga en cuenta que los productos eléctricos, baterías o cables, no deben desecharse junto con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones adecuadas para ello, consulte con su autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

El abandono o la eliminación incontrolada de residuos puede causar daños al medio ambiente y a la salud humana. Por lo que, al reciclar este producto de manera responsable, contribuye a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



If at any time in the future you should need to dispose of this product or any part of this product, please note that waste electrical products, batteries or cables should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist, please check with your local authority for recycling advice.

The abandonment or uncontrolled disposal of waste can cause harm to environment and human health. So, by recycling this product in a responsible manner, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



Si, à un moment donné, vous devez vous débarrasser de ce produit ou d'une partie de ce produit, veuillez noter que les déchets de produits électriques, de batteries ou de câbles ne doivent pas être jetés dans la poubelle domestique. Veuillez recycler dans les installations existantes adéquates pour cela, veuillez vérifier avec votre autorité locale pour obtenir des conseils de recyclage.

L'abandon ou l'élimination incontrôlée des déchets peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Ainsi, en recyclant ce produit de manière responsable, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Proindecsa

Polígono Industrial Oeste, parc. 25/12

30169 San Ginés (Murcia)

Tlf: 968 88 08 52

www.proindecsa.com / proindecsa@proindecsa.com



entidad asociada a

cepreven

